

遵义方言句末助词“哋”

罗虞欢

中山大学 中国语言文学系

遵义方言的“哋”是一个与普通话句末的“呢”用法大致对应的句末助词。“哋[ie³¹]”弱读为“[e³¹]”，前一音节为鼻音韵尾和儿化韵尾时读为“[ne³¹]”，本文统一记为“哋”。“哋”在句末有三个调，分别是 [31]、[33]、[55]。

本文从 10 小时真实口语对话语料中统计出共 242 例“哋”，发现遵义方言的“哋”主要出现在陈述句（55%）和疑问句（44.2%）里，其中在陈述句的句中和句尾出现比例相当，较少用于感叹句。

遵义方言句末助词“哋”的分布和功能如下：

“哋”出现的句类		“哋”的功能	例句	普通话对译
陈述句句尾 “哋 ^{31/33} ”	无标记形式	提醒说话人自身或听话人注意偏离预期的新情况	M: Y, 你问下几问问你们那个同学要来咯不嘛。 Y: 她不来咯。 M: 那你们来吃嘛, 已经要到七点咯哋 ³¹ 已经快到七点了呢。	“呢”、“呀”、零形式
	“还…哋”	提醒说话人自身注意偏离预期的新情况	((M的弟弟刚从外面回来)) Y: 你今天还帅哋 ³³ 你今天还挺帅呢。	“呢”
	“才…哋”	提醒听话人注意偏离预期的新情况	C: 下午去 B 家吃饭不? A: 我才不去哋 ³³ 我才不去呢。	“呢”
陈述句句中的“哋 ³¹ ”		在话题主位、篇章主位后, 将某信息包装为已知、易知或次要信息	K: 你们几弟兄嘛? H: 我们四姊妹, 余庆哋, 现在就是大的个妹, 和倒起小的个兄弟。然后那个三妹哋, 在贵阳。	“呢”
疑问句句末的“哋 ^{33/55} ”		表达说话人在已知信息的基础上要求听话人给出新信息	哪个是你的碗哋 ^{33/55} 哪个是你的碗呢?	“呢”
感叹句句末的“哋 ³¹ ”		提醒说话人自身注意偏离预期的新情况	Y: 中午是在她们家吃的鸭溪凉粉。 S: 妈哋 ³¹ 妈呀, 你今天一天都吃这个你着得住受得了啊?	“呀”

普通话的“呢”还能与持续体标记共现或单独表示持续。方梅（2016）认为“呢”的持续义是语境浮现义，是来自言者提醒当前状态这一功能。遵义方言的“哋”与“呢”用法不同。例如：

- (1) a.<普> 外面下着雨呢。
b.<遵> *外头落起雨哋。→外头落起雨的（哋）。（对方仍要出门踢球）
- (2) a.<普> 在下雨呢。
b.<遵> 在落雨哋³¹。（抬头发现在下雨）
c.<遵> 在落雨哋³¹。（对方仍要出门踢球）

(3) a.<普> 下雨呢。

b.<遵>*落雨哋。

遵义方言“哋”不能直接用于“V着O”后，因为遵义方言“外头下起雨”不能单独成句，而“哋”不具有完句功能。如果要表示动作发生或完成后存在的状态，需要用“的”完句，构成“V起O的”形式，此时后面可以用“哋”。但意思与普通话不同。(1a)“呢”表示提醒听话人注意当前外面下着雨的状态。(1b)遵义方言“哋”受语境限制，通常用于听话人的行为不符合说话人的预期，如对方要冒雨踢球，说话人通过“哋”提醒听话人注意这一新情况，含有意外之义。

“哋”与“在”共现时，意思与“呢”不同，(2a)普通话“呢”用于提醒听话人注意当前的状态，说话人原本就知道“在下雨”的事实；(2b)“哋”可用于两种情况，一种是说话人不知道且没有预料到外面在下雨，抬头看窗外才发现事实偏离了预期，用“哋”提醒自身或听话人注意这一新情况。一种是说话人知道外面在下雨，但听话人要做违背说话人预期的事，如出门踢球，说话人用“哋”提醒听话人注意外面在下雨，含意外义。

由于遵义方言“哋”并不是提醒听话人注意当前的状态，因此没有从语境中获得表持续的意义。所以“哋”不能像“呢”一样，直接用于VP后表示持续。